Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 108 (1982)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

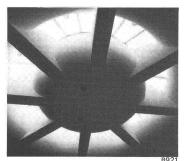


position (

«Ingénieurs et architectes suisses»! un support publicitaire de haut niveau!



- Produit suisse éprouvé
- Gain de temps, montage précis
- © Chauffage par le sol Prix extrêmement avantageux
- Unitherm AG, Ueberlandstrasse 465, 8051 Zurich, téléphone 01 / 40 34 34



Utilisation optimum de la lumière du jour.

Nos vitrages apportent la solution optimum partout où il faut disposer de lumière naturelle: vitrages simples ou isolants de notre fabrication, montage et garantie compris. Tirez donc parti, dès l'étude d'un projet, de notre vaste expérience!



Qualité dans le moindre détail

Constructions métalliques : Eléments de construction 22, route de la Maladière 1022 Chavannes-Lausanne Tél. 021/35 07 12 Siège à: 8304 Wallisellen

11

Les Distomat Wild DI4/DI4L sont les distancemètres réducteurs les plus petits du monde ... pour rendre votre travail plus confortable.



Les distancemètres à infrarouge Citation CI 410/CI 450 disposent du programme SCAN, unique en son genre ... pour vous donner de meilleurs contrôles.



Le Distomat Wild DI 20 mesure de très longues distances au millimètre près ... pour améliorer l'ensemble de vos résultats.



Les Tachymat Wild TC1/TC1L mesurent, font la réduction et enregistrent automatiquement

... pour vous donner une mei

efficacité.



Si vous désirez en savoir plus sur notre programme très complet de distancemètres électroniques à infrarouge ou si vous désirez connaître les nouvelles méthodes de traitement automatique des données, demandez notre documentation détaillée.



A envoyer à votre agence Wild ou A envoyer à votre agence Wild Heerbrugg SA, directement à Wild Heerbrugg, Suisse. Veuillez nous faire parvenir

Aucun système de chauffage ne se rapproche autant du profil de températures idéal que le chauffage par le sol. Aucun système de chauffage par surfaces étendues ne dispose d'autant d'expériences et ne peut offrir autant de sécurité que le

Représentation générale Suisse, Liechtenstein, Italie: **Gründler AG** 8205 Schaffhouse · 053 3 21 82



La caisse de prévoyance SIA UTS FAS FSAI Une solution complète pour votre personnel!

Le but
Une prévoyance adéquate pour la vieillesse, les survivants et l'invalidité dont peuvent bénéficier les membres des associations techniques grâce à une caisse autonome et autogérée (Conseil de fondation composé paritairement d'employeurs et d'employés membres des associations).

Les avantages
Une caisse de rentes (rentes de vieillesse, d'invalidité, de veuve et d'orphelin) offrant la possibilité de prélever sous forme de CAPITAL une partie de la rente (10 rentes annuelles garanties); importantes différences dans les prestations par rapport à d'autres possibilités de prévoyance.

La sécurité

est garantie par la structure actuarielle, les conseils permanents d'experts neutres; par la réassurance, la gestion et le placement des fonds perçus par une fiduciaire des plus réputées de Suisse disposant de spécialistes compétents dans tous les domaines d'investissements.

> Demandez d'autres informations auprès de la: Caisse de Prévoyance SIA UTS FAS FSAI, Schauplatzgasse 21, Case postale 2613, 3001 Berne, Tél. 031/22 03 82

> > ... sur l'eau!



Tout en économisant beaucoup de place et d'énergie grâce à la couverture sur laquelle on peut même danser! Automatique, elle s'élève pour nager et s'abaisse pour offrir une pièce habitable (pour le jeu, les hobbies, le sport, les invitations décontractées...)

ARIZONA POOL 4222 ZWINGEN

No 1 de la piscine!

BON

pour «Comment faire une pièce supplémentaire avec une piscine couverte (même la plus petite!)»

A: ARIZONA	POOL,	4222	ZWINGEN

Tell., Ilolli	
No. rue:	

NP, lieu



Votre nontissé

Représentation générale: Muhlebach SA

dpt. produits industriels 5200 Brougg, Tél. 056/94 51 11

muhlebach

Vente et dépôts

Gétaz Romang SA W. Tschopp AG Albert Wahlen AG Sabag AG/SA E. Glasson+Cie SA Bern Biel/Bienne Bulle Bussigny Château d'Oex Châtel-St-Denis Gétaz Romang SA Gétaz Romang SA Gétaz Romang SA Baubedarf Chur Matériaux Sabag SA B. Ziegler Delémont

025/ 263621 061/ 505588 031/ 413131 032/ 225844 029/ 31133 021/ 841031 029/ 47575 021/ 567118 081/ 248383

Fribourg-Givisiez Giubiasco Hanz Montreux Palézieux Payerne Regensdorf Romont Roveredo (Mesolcina) Sargans

Baubedarf Gebenstorf Edilcentro SA Baubedarf Ilanz Gétaz Romang SA E. Glasson + Cie SA J. Rapin SA Baubedarf Zürich AG E. Glasson + Cie SA 037/ Edilcentro SA 092/ Baucenter Sargans AG 085/

092/ 271831 086/ 23929 021/ 615577

La Souste/Susten Thun Vevey Visp/Viège Wil SG Winterthur Yverdon Zernez

 Gétaz Romang SA
 027/ 228931

 Gétaz Romang SA
 027/ 231258

 Baumaterial AG Thun
 033/ 233123

 Gétaz Romang SA
 021/ 510531

 Gétaz Romang SA
 028/ 481141

 Baumaterial AG Wil
 073/ 235454

 Streiff Baumaterial AG
 052/ 282221

 Gétaz Romang SA
 024/ 258191

 Baubedarf Zernéz
 082/ 81280

 Baubedarf Zurich AG
 01/ 44 0311

043/ 211137 027/ 228931 027/ 231258 033/ 233123 021/ 510531

éditions procédés typo-offset-ibm reliures à anneaux

wiro-multo Imprimerie La Concorde

1066 Epalinges ch. des Croisettes 6 tél. (021) 33 31 41

cours PASCAL

Suite à notre immense succès, nous organisons à nouveau des cours sur le langage PASCAL pour:

★ débutants

★ avancés

★ professionnels

Documentation: MICROLOG SA

av. du Censuy 22, 1020 Renens

Tél. 021/35 78 13

B79



Escaliers à vis en bois

Chef-d'œuvre de maîtrise 18 modèles, circulaires ou d'angle 117, 132, 147, 160, 180, 200 et 230

Hêtre, acajou ou chêne (Montage simple et rapide)

Egalement: escaliers droits ou balancés, sur mesures. Documentation sur demande.

Le Décor Stylisé

Grand-Rue 45 1814 La Tour-de-Peilz Tél. (021) 54 39 55



K. Fassbind-Ludwig + Cie Rickenstrasse 8646 Wagen près Jona SG Telefon 055 28 31 44

avec les colliers de tuyau FALU six fois soudés par bossages. En vente dans le commerce de la branche.





Savez-vous

quelle est la quantité d'eau que vos hôtes, grands et petits,

gaspillent chaque année?

Faisons le calcul suivant:

Dans des installations d'urinoir fortement fréquentées, comme par exemple dans les restaurants, hôtels et autres édifices publics on prévoit une moyenne de 120 rinçages par jour (12 heures) par installation. Il y a au total 3 installations de rinçage.

Un système de rinçage traditionnel nécessite une moyenne de 8 litres d'eau par rinçage.

1 installation consomme donc: 120x8 litres = 960 litres par jour. 3 installations consomment: 120x8 litres x3 = 2880 litres par jour.

Admettons que les installations fonctionnent 300 jours par an et nous arrivons à une consommation annuellle de **864'000 litres**.

Par contre, le système de rinçage automatique pour urinoir Biral ne nécessite que 4 litres d'eau en moyenne par rinçage.

1 installation consomme donc: 120x4 litres = 480 litres par jour 3 installations consomment: 120x4 litres x3 = 1440 litres par jour

Pour 300 jours par an les installations consomment donc = **432'000 litres par an Différence** = **432'000 litres par an**.

litres par an. litres 432'000 par a

Afin d'éviter cette consommation d'eau parfaitement inutile et d'augmenter les conditions d'hygiène et de propreté il existe le système automatique de rinçage pou urinoir Biral.

Cette installation est automatique et repose sur le fait que l'eau modifie sa conductibilité électrique dès que le récipient est souillé d'urine. Cette conductibilité est conditionnée par deux électrodes en métal raffiné se trouvant dans le siphon de l'urinoir. Le processus de rinçage est mis en marche avec un retard exactement dosé dès que l'eau atteint un certain degré de souillure

On peut obtenir cet appareil chez les grossistes en articles sanitaires.

Système automatique de rincage Biral.

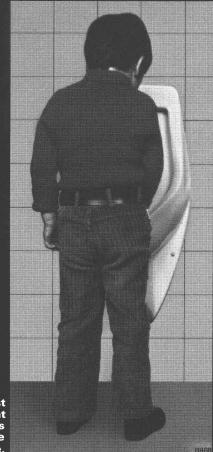
A la longue, la solution la plus économique.



Bieri Pumpenbau AG Biral International

3110 Münsingen Telefon 031 92 21 21 8005 Zürich Telefon 01 44 30 66

Telefon 01 44 30 66 L'installation est hygiénique, propre, de fonctionnement sans problème; elle ne nécessite pas d'entretien, elle est automatique et dosée correctement et économique.



Werner Maag AG, Zeltweg 44



8032 Zurich, Tél. 01/2517580/81

WM — La technique d'évacuation des eaux usées

1. Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, **PASSAVANT**

en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélévation, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, prati-cable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé VSA.

2. Grille de sol PASSAVANT

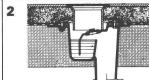
en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni.

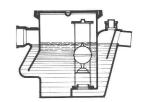
3. Séparateur à graisse PASSAVANT

approuvéVSA, Livrable: en fonte, en acier, GFK, en béton armé, capacité de 2 à 40 l/s. Egalement livrable avec dispositif de rinçage et de vidange automatiqué

Séparateur à huile et à essence PASSAVANT Capacité: de 0,5 à 500 l/s, approuvé VSA. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Epuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.







5

Bienvenue à l'exposition **HILSA 1982** et à notre stand 625 dans la halle 6

pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Egalement livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée.



La maison Batiboum vous invite à visiter sa nouvelle exposition de cheminées de salon avec un système super-chauffant très efficace, à air, ainsi qu'un système à air et eau, brevet suisse par Batiboum, fabrication suisse.

Les Combes 19 - 2413 Le Prévoux-sur-Le-Locle

Heures de visite pour les maîtres d'état pendant la période du 8 mars au 19 mars 1982: de 8 h. à 12 h. et 13 h. 30 à 20 h.

A VENDRE

en très bon état, un meuble à plans suspendus, genre PLANOKIND, pour formats à partir de DIN A4 jusqu'à DIN A0 non coupés.

Dimensions extérieures:

largeur profondeur hauteur

1550 mm 770 mm 1020 mm

Prière de s'adresser à l'Etablissement cantonal d'assurance contre l'incendie, Valentin 10, 1000 Lausanne 17, tél. 021/20 61 01.

Construction métallique



Bâtis de machines, protections, réservoirs, coffrets, etc.

Tôleries en fer et tous métaux

DECKER USINE

Bellevaux 4 - 2000 NEUCHATEL 7 - Tél. 038 24 55 44

La Ville de Lausanne (Direction des travaux et Direction des écoles) ouvre

UN CONCOURS DE PROJET

pour la construction d'une

ÉCOLE PROFESSIONNELLE

à l'avenue Gindroz, à Lausanne.

Le présent concours est un « concours de projet », selon l'article 6 du Règlement SIA n° 152. Le règlement et le programme ont été approuvés par la SIA.

Prix

Une somme de Fr. 70 000.— est mise à disposition du jury pour l'attribution de 7 à 8 prix.

En outre, une somme de Fr. 10 000.— est réservée pour d'éventuels achats.

Conditions de participation

Le concours est ouvert aux architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois, domiciliés ou établis dans le canton avant le 1er janvier 1981 ou originaires du canton.

Les architectes sont invités à prendre connaissance du règlement et du programme en s'adressant, dès le 2 mars 1982, à la

DIRECTION DES TRAVAUX

Service des bâtiments

Rue Beau-Séjour 8 (3º étage)

1002 Lausanne 021/43 53 55

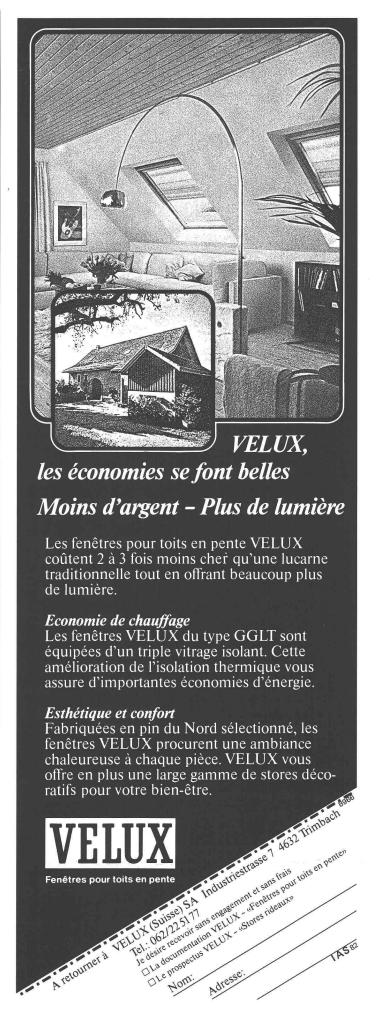
Le règlement-programme du concours pourra être remis ou envoyé sur demande (sans les plans).

Délai d'inscription

Les inscriptions seront prises du 2 mars au 14 mai 1982, de 9 h. à 11 h. et de 14 h. à 16 h. à l'adresse de l'organisateur, contre un dépôt de Fr. 200.—qui sera remboursé aux personnes qui auront rendu un projet admis au jugement.

Délai de remise du projet

14 juin 1982, à 17 h. — Maquettes jusqu'au 21 juin 1982.



Bangladesh

Dans le cadre de la coopération au développement avec le Bangladesh, nous cherchons à engager un

ingénieur en génie civil EPF/ETS

(év. un économiste avec expérience dans le secteur de la construction)

pour occuper le poste de conseiller administratif et technique auprès du Ministère compétent pour la réalisation d'un programme de constructions en milieu rural (construction et réfection d'infrastructures telles que canaux de drainage et d'irrigation, réservoirs, digues,

Exigences:

- expérience de plusieurs années dans les pays en développement; capacité de traiter de manière indépendante les problèmes de pla-nification et de réalisation du programme de constructions, et de proposer aux partenaires des solutions à ces problèmes;
- capacité de reconnaître et de tenir compte des aspects socio-économiques du projet dans les solutions proposées; aptitude à créer de bonnes relations avec les représentants de
- l'administration bengali à tous les niveaux; très bonnes connaissances d'anglais;
- intérêt et ouverture d'esprit pour les questions de développement et les caractéristiques du pays d'affectation;
- âge idéal: 32-42 ans.

Durée du contrat:

Provisoirement jusqu'à fin 1983.

Début d'activité:

Dès que possible.

Les offres manuscrites avec curriculum vitae détaillé peuvent être soumises au Département fédéral des affaires étrangères, Coopération au développement et aide humanitaire, 3003 Berne.

Pour l'élaboration de mandats intéressants, en Suisse et à l'étranger, nous cherchons:

1 ingénieur civil diplômé EPF

avec expérience, pour projets d'aménagements hydroélectriques et ouvrages souterrains;

1 ingénieur civil diplômé EPF

avec expérience, pour mise en soumission et direction des travaux d'ouvrages souterrains complexes (langue maternelle française ou très bonnes connaissances de la langue française);

1 jeune ingénieur civil diplômé ETS

pour projets et calculs d'ouvrages en béton armé;

2 dessinateurs

pour ouvrages en béton armé, souterrains et de génie civil en général.

Les candidats sont priés d'envoyer leur offre manuscrite et les documents habituels au:

Bureau d'études Dr Ing. Giovanni Lombardi Via A. Ciseri 3 6601 Locarno

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE SA

Ingénieurs et géologues-conseils

cherche à engager

ingénieur civil EPF

pour organiser, surveiller et interpréter la campagne géotechnique d'un important projet routier dans la partie anglophone du Cameroun.

Date d'engagement: été 1982.

Durée du contrat: 1 an avec possibilité de collaboration ultérieure en cas de convenance.

De bonnes connaissances en géotechnique et mécanique des sols sont nécessaires ainsi que la capacité de diriger des équipes de travail. La connaissance du français est nécessaire, celle de l'anglais est souhaitée.

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE SA

Ch. des Croisettes 10, 1066 Epalinges Tél. 021/32 73 41.

Pour de plus amples renseignements: demandez M. B. Schmutz.

GÉOMÈTRE

cherche situation comme adjoint, assistant, surveillant des travaux ou

Plusieurs années d'expérience, bonnes références.

Ecrire sous chiffre 80-67153 Assa Annonces Suisses SA, 2502 Bienne

Ing. civil diplômé - SIA - indépendant

cherche collaboration avec bureaux d'ingénieurs et architectes. Bâtiments, structures porteuses, génie civil, travaux hydrauliques. Bâtiments, structures porteuses, génie civil, travaux hydrauliques. Béton armé, précontraint, constructions métalliques, fondations spéciales.

Etudes, projets, calculs. — Expérience, rapidité, ponctualité.

Veuillez écrire sous chiffre IAS 304, IVASA, Beaulieu 19, 1004 Lausanne.

Spécialisé dans les PROJETS, Atelier d'architecture SIA vous propose de prendre en charge vos études. Bonnes références de concours d'architecture. Région Genève et environs.

Pour plus de renseignements, prendre contact tél. 022 21 36 67.

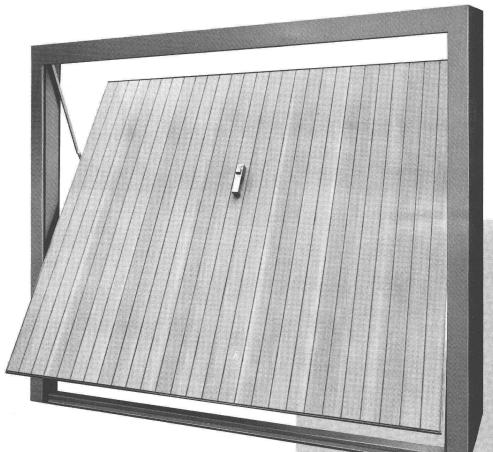


Quiconque construit et pense qualité choisit le vaste assortiment de Marcmetal.

Par exemple:

Portes de garages

Portes en acier, en bois. Dimensions normalisées ou spéciales. Pour garages de Mini ou de Rolls-Royce. Pour garages de camions et d'autocars. Pour garages collectifs, ateliers de réparation, parking. En résumé, à chaque garage sa porte, mécanique ou automatique. Demandez notre documentation détaillée.



Prochainement vous en saurez plus sur les produits de qualité de Marcmetal:

Boîtes aux lettres
Serrurerie normalisée
Automates pour portes
et portails
Fenêtres de cave
(nouveau: en matière
plastique)
Fermetures et
ventilations d'abri PC

1001 100-				
S'in	former	nuis	décid	
	Ullici	uuia	ucciu	6

Envoyez-moi s.v.p. votre documentation, □ «Panorama» Marcmetal et notice détaillée sur: □ boîtes aux lettres □ fenêtres de cave □ portes métalliques □ tablettes de fenêtre □ grilles caillebotis □ portes de garage □ automates pour portes et portails □ éléments et ventilation d'abris PC

Entreprise

A l'attention de

Adresse

Nº postal/localité

Envoyer s.v.p. ce coupon à Marcmetal SA, Avenue Vinet 25, 1004 Lausanne

marcmetal Marchi & Metallbau

Lausanne Avenue Vinet 25, Tel. 021/381616 **Zürich** Flüelastrasse 51, Tel. 01/4916700

Bern Weyermannsstrasse 34, Tel. 031/251625 Bioggio Via Industria, Tel. 091/594731

SA

Les appuis

ne seront pas plus chers en 1982

d'achats favorables

lutte contre le renchérissement de la construction et fait

bénéficier sa clientèle de ses conditions

Fabrication et expédition centralisée pour toute la Suisse:

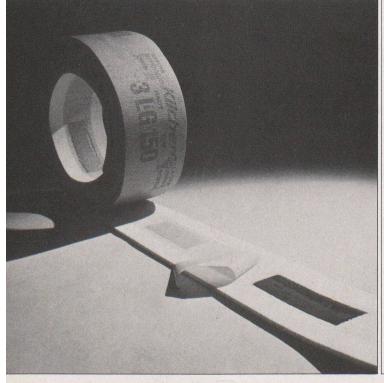
F. Kilcher SA 4565 Recherswil Téléphone 065 35 16 35 Télex 34520 kilch ch

ou par l'intermédiaire de votre marchand de matériaux

Technische Beratung Schweiz Ost 8590 Romanshorn 071 63 22 61

Technische Beratung Schweiz Mitte 4565 Recherswil 065 35 16 35

Service technique pour la Suisse romande 1096 Cully 021 99 27 70



Appuis pour le bâtiment Kilcher Leader européen dans l'élimination des fissures. Les imitations sont nombreuses, mais la qualité et la technologie n'ont jamais été égalées.